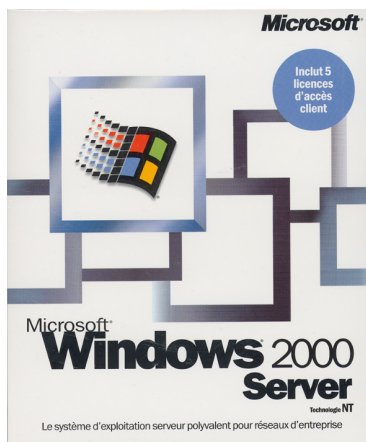


Guide de migration d'un serveur Windows 2000 de la version anglaise à la version française



décembre 2003



Objectifs de l'étude

Le système d'exploitation serveur MS Windows 2000 est très largement répandu dans les entreprises du Québec. Aux fins de la francisation des technologies de l'information, il est important de s'assurer que la version française est une solution réseautique effectivement utilisable au Québec.

Pour ce faire, le Bétel (Banc d'évaluation technolinguistique) de l'Office québécois de la langue française s'est adjoint l'expertise d'une entreprise indépendante, 3-SOFT Conseil, qui s'est chargée des vérifications auprès du concepteur et des tests en laboratoire.

Principaux aspects abordés

- Offre des produits de la famille des serveurs Windows 2000 au Québec
- Offre des ensembles de modifications cumulatifs en français
- Assistance technique en français
- Équivalence des fonctionnalités de la version française et de la version anglaise
- Migration de la version anglaise à la version française
- Configuration pour le soutien du français

Conclusion

Les versions française et anglaise des produits Windows 2000 Server sont tout à fait équivalentes. Il est possible de les acquérir au même prix au Québec ou de passer d'une langue à l'autre sans coût additionnel de par la politique de licences de Microsoft. Plusieurs moyens de soutien technique sont offerts en français et les correctifs de sécurité et de mise à niveau de la version française sont proposés dans des délais plus qu'acceptables.

Après avoir suivi toutes les étapes décrites dans le guide de migration, le serveur en version française rend les mêmes services que celui en anglais qu'il remplace et constitue **un environnement de travail fiable, stable et sûr**.

L'étude est publiée et est accessible dans le site de l'Office québécois de la langue française à l'adresse <http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/ti>.